

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

**УТВЕРЖДАЮ**

Заведующий кафедрой  
французской филологии



Е.А. Алексеева

01 июня 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.О.19 История языка**

- 1. Код и наименование направления подготовки:** 45.03.02 Лингвистика
- 2. Профиль подготовки:** Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (французский язык)
- 3. Квалификация выпускника:** бакалавр
- 4. Форма обучения:** очная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра французской филологии
- 6. Составители программы:** Щербакова Алла Вячеславовна, кандидат филологических наук, доцент
- 7. Рекомендована:** НМС факультета РГФ, протокол № 8 от 23 мая 2022 г.
- 8. Учебный год:** 2024-2025                      **Семестр:** 6

## 9. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель дисциплины – обеспечить студентов знаниями лингвистической истории, позволяющими объяснить современное состояние изучаемого языка.

*Задачи учебной дисциплины:*

- раскрыть закономерности развития языка как определенной системы;
- рассмотреть связь между историей изучаемого языка и народа, говорящего на нем;
- выработать у студентов умения наблюдать определенные языковые явления и устанавливать между ними исторические связи;
- ознакомить студентов с определенным фактическим материалом по истории развития фонетики, грамматики и словарного состава изучаемого языка;
- показать место изучаемого иностранного языка в лингвистическом мире; его связи и контакты как с родственными, так и неродственными языками;
- создать теоретическую базу на основе рассмотрения ряда теоретических вопросов: соотношение синхронии и диахронии, роль лингвистических и экстралингвистических факторов, взаимозависимость разных процессов в лингвистической истории и др. на конкретных лингвистических фактах;
- развивать общую филологическую культуру и культуру мышления при решении различных типов познавательных-поисковых задач.

**10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:** дисциплина Б1.О.19 История языка относится к обязательной части Блока Б1.

**11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:**

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1	Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях изучаемого иностранного языка, закономерностей его функционирования и функциональных разновидностей	<p>Знать: основные языковые явления (фонетические) в рамках изучаемой дисциплины, правила орфографии и пунктуации изучаемого иностранного языка, закономерности функционирования языка, факторы развития языка; основные понятия современных наук о языке; современные научные парадигмы, школы, концепции языкознания; теоретические основы изучаемого иностранного языка</p> <p>Уметь: применять систему лингвистических знаний о фонетических явлениях изучаемого языка при анализе использованных языковых средств в тексте и в процессе речевой деятельности</p> <p>Владеть: навыками использования общих и частных методов лингвистики для анализа и интерпретации конкретных форм и процессов изучаемого языка; навыками сопоставления и критического анализа научных концепций в области языкознания.</p>

		ОПК-1.2	Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины и корректно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка, соблюдая основные особенности научного стиля в устной и письменной речи	Знать: основные законы строения, развития и функционирования изучаемого языка. Уметь: анализировать использование языковых средств в тексте и в процессе речевой деятельности; ориентироваться в современных научных парадигмах, школах, концепциях языкознания; адекватно применять понятийный аппарат изучаемой дисциплины. Владеть: навыками анализа и интерпретации языковых явлений и процессов в синхронии и диахронии; навыками выявления межуровневых связей в изучаемом языке; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи
ПК-1	Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста в профессиональной и научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1	Владеет знаниями в области теории и истории изучаемого языка и литературы, теории коммуникации и межкультурного взаимодействия, истории и культуры стран изучаемого языка, и способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных типов	Знать: понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, теории литературы и теории межкультурной коммуникации Уметь: интерпретировать и анализировать эмпирический материал с использованием понятийного аппарата теоретической и прикладной лингвистики, теории литературы и теории межкультурной коммуникации при решении профессиональных и научно-исследовательских задач Владеть: навыками исследовательской деятельности и алгоритмами решения профессиональных задач с опорой на знания теоретической и прикладной лингвистики, теории литературы и теории межкультурной коммуникации

**12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. — 4 / 144.**

**Форма промежуточной аттестации – экзамен**

Вид учебной работы		Трудоемкость	
		Всего	По семестрам
			6 семестр
Аудиторные занятия		48	48
в том числе:	лекции	16	16
	практические	32	32
	лабораторные	-	-
Самостоятельная работа		60	60
в том числе: курсовая работа (проект)		-	-
Форма промежуточной аттестации (экзамен – 36 час.)		36	36 экзамен
Итого:		144	144

### 13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК

дисциплины			
<b>1. Лекции</b>			
1.1	Введение в историю французского языка	Предмет истории языка. Основные законы исторического развития языка. Основные этапы исторического развития французского языка.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532</a>
1.2	Предыстория французского языка	Французский язык среди других романских языков. Строй вульгарной латыни (III-V вв.; V-VIII вв.). Источники сведений о народной латыни.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532</a>
1.3	Старофранцузский язык (IX-XIII вв.)	Первые памятники французского языка. Старофранцузские диалекты и скрипты. Формирование французского письменно-литературного языка. Фонетическая система старофранцузского языка. Грамматическая система старофранцузского языка.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532</a>
1.4	Среднефранцузский язык (XIV-XVI вв.)	Историческая и лингвистическая ситуация во Франции в 14 -16 вв. Первые описания французского языка. Фонетическая система среднефранцузского языка. Грамматическая система французского языка в 14-16 вв.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532</a>
1.5	Классический французский язык (XVII-XVIII вв.)	Лингвистическая ситуация во Франции. Фонетическая система и орфография классического французского языка. Грамматическая система классического французского языка. Словарный состав классического французского языка.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532</a>
<b>2. Практические занятия</b>			
2.1	Введение в историю французского языка	Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532</a>
2.2	Предыстория французского языка	Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532</a>
2.3	Старофранцузский язык (IX-XIII вв.)	Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532</a>
2.4	Среднефранцузский язык (XIV-XVI вв.)	Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532</a>
2.5	Классический французский язык (XVII-XVIII вв.)	Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий. Устный опрос.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532</a>

### 13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (часов)			
		Лекции	Практические	Самостоятельная работа	Всего
1	Введение в историю французского языка	2	2	6	10
2	Предыстория французского языка	4	8	14	26
3	Старофранцузский язык (IX-XIII вв.)	4	8	14	26
4	Среднефранцузский язык (XIV-XVI вв.)	4	8	14	26
5	Классический французский язык	2	6	12	20

(XVII-XVIII вв.)				
Итого:	16	32	60	108+36 (контроль)=144

#### **14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:**

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо внимательно ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной учебной литературы, уяснить последовательность выполнения индивидуальных (самостоятельных) учебных заданий.

Лекционные занятия сопровождаются демонстрацией преподавателем презентационных материалов, раскрывающих основные вопросы темы. Обучающимся рекомендуется вести записи для лучшего усвоения материала.

На практических занятиях проходит обсуждение и отработка материала лекции, выполнение практических заданий, обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения.

При изучении учебной дисциплины особое внимание следует уделить приобретению навыков решения профессионально-ориентированных задач. Для этого, изучив материал данной темы, необходимо разобраться в решениях соответствующих задач, которые рассматривались на практических занятиях, приведены в учебно-методических материалах, пособиях, учебниках, обратив особое внимание на методические указания по их решению.

Закончив изучение раздела, необходимо проверить умение ответить на все вопросы программы курса по этой теме (осуществить самопроверку).

В качестве текущей аттестации обучающимся предлагается выполнение контрольной работы и подготовка реферата, обобщающих полученные знания, умения и навыки.

Изучение дисциплины требует систематического, упорного и последовательного накопления знаний, умений и навыков. Пропуски отдельных тем не позволяют глубоко освоить весь предмет в целом.

#### **Рекомендации по работе с научной литературой**

Процесс изучения научной литературы включает три основных момента: чтение, обдумывание, конспектирование. Выполняя эту работу, необходимо стремиться:

- усвоить содержание;
- выделить основные мысли автора, логику их доказательства;
- уяснить теоретическое и практическое значение материала;
- на основе прочитанного сделать определенные выводы для своей работы;
- составить конспект, который поможет быстро восстановить в памяти содержание при подготовке к экзамену.

Конспект – сокращенная запись информации. В конспекте отражаются основные положения текста, которые при необходимости дополняются, аргументируются, иллюстрируются самыми яркими и краткими 1-2 примерами. Конспект может быть кратким и подробным. Можно сохранять без изменения предложения конспектируемого текста или использовать другие формулировки, более краткие и с более простой структурой. Можно сокращать слова. Конспект по своему объему не должен превышать 1/3 исходного текста. При конспектировании важно определить информационные центры абзацев, при этом желательно сокращать в них количество слов и использовать союзы и союзные слова.

При конспектировании:

- не забывайте указывать в конспекте ФИО автора, название, год издания, название издательства;
- не забывайте указывать на полях наиболее важные места, конспектирование начинайте с предварительного просмотра структуры книги, статьи. Это поможет понять ход изложения мыслей автора;
- кратко записывайте основное содержание отрывка;
- цитату следует включать тогда, когда ее нельзя передать своими словами, ее надо брать в кавычки, указать страницу, с которой она взята.

#### **Методические рекомендации по работе над анализом литературных памятников**

1) Найти в лекциях и в имеющихся в вашем распоряжении учебниках разделы, соответствующие периоду, к которому относится анализируемый текст. Внимательно прочитать, обращая внимание на наиболее характерные особенности фонетического и грамматического строя.

2) Просмотреть материал предшествующих семинарских занятий, проанализировать сделанные вами выписки и таблицы.

3) Подобрать в пособиях и учебниках по истории французской литературы материал для краткой историко-литературной справки к анализируемому тексту.

4) При описании особенностей фонетического строя обязательно рассмотреть следующие вопросы:

- особенности звуко-буквенных соотношений (реализация фонетического принципа орфографии; наличие букв, дающих несколько звуков; звуки, передаваемые несколькими буквами либо буквосочетаниями; чтение букв в различных позициях);

- дифтонги (происхождение и эволюция);

- аффрикаты (условия появления, дальнейшее развитие);

- фонетическую эволюцию двух-трех наиболее интересных слов;

- сделать транскрипцию отрывка из текста (10-12 строк).

5) При анализе особенностей грамматического строя следует уделить особое внимание следующим аспектам:

- регулярность/нерегулярность выражения категории склонения (сделать выборку форм существительных и прилагательных с «правильным» согласованием по падежным формам; найти примеры случаев несогласования, прокомментировать их);

- привести парадигму склонения 3-4 существительных разного типа склонения;

- проанализировать особенности употребления/неупотребления личных субъектных и объектных местоимений;

- найти притяжательные и указательные прилагательные и местоимения, сравнить их употребление в тексте с правилами современного французского языка;

- выбрать все глагольные формы, определить их морфологические параметры: лицо, число, род, время, наклонение, залог;

- при наличии в тексте форм conditionnel или subjunctif объяснить их значение и употребление, сравнивая с современным языком;

- описать особенности синтаксиса анализируемого текста: выбрать несколько словосочетаний с необычным для современного французского языка порядком слов, прокомментировать их; сделать краткий анализ типов предложений (простые, сложные - бессоюзные, сложносочиненные, сложноподчиненные)

6) Провести анализ лексических особенностей текста, в котором рассмотреть такие вопросы, как:

- заимствования (из греческого языка, германских языков);

- особенности аффиксального и безаффиксального словообразования;

- выявить при наличии возможности слова, не сохранившиеся в современном французском языке.

7) Сделать литературный перевод текста на русский язык.

## 15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	История французского языка для углубленного изучения теоретического курса : учебно-методическое пособие / Воронеж. гос. ун-т; сост. Т.М. Велла, Е. А. Алексеева. – Воронеж : ЛОП ВГУ, 2005. – 39 с.
2	Скрелина Л. М. История французского языка : учебник для бакалавров / Л. М. Скрелина, Л. А. Становая. - 3-е изд. - Москва : Юрайт, 2013. - 463 с.
3	Скрелина Л. М. История французского языка: учебник / Л.М. Скрелина, Л.А. Становая. - Москва: Высшая школа, 2001. - 463 с.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
4	Заболотный В. М. Древние языки и культуры / В. М. Заболотный. – Москва : Евразийский открытый институт, 2009. – 308 с. – URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90348">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90348</a>
5	Сергиевский М.В. История французского языка : учебник / М.В. Сергиевский. – Москва: Государственное учебно-педагогическое издательство, 1938. – 294 с. : ил. – Режим доступа: по

	подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=255559">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=255559</a>
6	Скорик, Л. Г. Histoire de France. Cours de civilisation française : учебное пособие / Л. Г. Скорик ; сост. Л. Г. Скорик ; Московский педагогический государственный университет. – Москва : Московский педагогический государственный университет (МПУ), 2016. – 132 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=469712">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=469712</a>
7	Томашпольский В. И. Романский праязык: учебное пособие / В. И. Томашпольский. – Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2012. – 368 с. – URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=24044">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=24044</a>
8	Томашпольский, В. И. История французского языка: хрестоматия IX—XIII вв : [16+] / В. И. Томашпольский. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 160 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=611205">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=611205</a>
9	Хухуни Г. Т. История науки о языке : учебник / Г. Т. Хухуни, Л.Л. Нелюбин. – 5-е изд., стереотип. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 376 с. – Режим доступа: по подп. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=83390">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=83390</a>

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)\*:

№ п/п	Ресурс
1	Курс на платформе Moodle. – URL: <a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3532</a>
2	Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека online» – URL: <a href="https://biblioclub.ru">https://biblioclub.ru</a>
3	Espace français. Histoire de la langue française – URL : <a href="http://www.espacefrancais.com/histoire-de-la-langue-francaise/">http://www.espacefrancais.com/histoire-de-la-langue-francaise/</a>
4	Histoire de la langue française. Agence intergouvernementale de la Francophonie. – URL: <a href="http://www.axl.cefan.ulaval.ca/francophonie/histlngfrn.htm">http://www.axl.cefan.ulaval.ca/francophonie/histlngfrn.htm</a>
5	Lexicologos. Dictionnaires. – URL: <a href="https://www.lexilogos.com/francais_dictionnaire.htm">https://www.lexilogos.com/francais_dictionnaire.htm</a>

## 16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
1	История французского языка для углубленного изучения теоретического курса : учебно-методическое пособие / Воронеж. гос. ун-т; сост. Т.М. Велла, Е.А. Алексеева. – Воронеж : ЛОП ВГУ, 2005. – 39 с.
2	Dubois J. Dictionnaire étymologique et historique du français / J. Dubois, H. Mitterand, A. Dauzat. – Nouvelle ed. – Paris : Larousse, 1993. – 822 p. – (References Larousse. Langue française)

## 17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии:

При реализации дисциплины используются дистанционные образовательные технологии в части освоения материала, проведения текущей аттестации, для самостоятельной работы по дисциплине.

Различные типы лекций (вводная, обзорная и т.п.) проводятся с использованием слайд-презентаций.

Для освоения материала на практических занятиях используются задания, предназначенные как для индивидуального решения задач, так и для коллективного обсуждения стратегии решения той или иной задачи.

Также используется следующее программное обеспечение:

1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.
2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ.
3. Программное обеспечение Microsoft Windows.

## 18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

/ауд. 40/ - Мультимедиа-проектор, экран, доска.

## 19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Компетенции	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Введение в историю французского языка Предыстория французского языка Старофранцузский язык (IX-XIII вв.) Среднефранцузский язык (XIV-XVI вв.) Классический французский язык (XVII-XVIII вв.)	ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	<p>Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях изучаемого иностранного языка, закономерностей его функционирования и функциональных разновидностей (ОПК-1.1)</p> <p>Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины и корректно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка, соблюдая основные особенности научного стиля в устной и письменной речи (ОПК-1.2)</p>	Контрольная работа Реферат
2.	Введение в историю французского языка Предыстория французского языка Старофранцузский язык (IX-XIII вв.) Среднефранцузский язык (XIV-XVI вв.) Классический французский язык (XVII-XVIII вв.)	ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста в профессиональной и научно-исследовательской	Владеет знаниями в области теории и истории изучаемого языка и литературы, теории коммуникации и межкультурного взаимодействия, истории и культуры стран изучаемого языка, и способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных типов(ПК-1.1)	Контрольная работа Реферат

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Компетенции	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
		й деятельности		
Промежуточная аттестация форма контроля – экзамен				Перечень вопросов к экзамену, практическое задание

## 20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

### 20.1. Текущий контроль успеваемости

В соответствии с «Положением о текущей аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам Воронежского государственного университета» по дисциплине «История языка» (4 ЗЕТ) проводится две текущих аттестации.

Оценочными средствами текущей аттестации являются задания в рамках контрольной работы и реферата.

Контроль успеваемости по дисциплине в ходе **первой текущей аттестации** осуществляется с помощью контрольной работы.

#### Контрольная работа

№	Задание	Баллы
1	Проанализируйте слова классической и народной латыни. Выявите и объясните фонетические изменения. (Appendix Probi) speculum > speclum adhuc > aduc caelebs > celebs cavea > cavia columna > colomna	20
2	Объясните, какое влияние оказала редукция звуков на грамматическую систему вульгарной латыни.	10
3	Укажите формы местоимений современного французского языка, которые были образованы от латинского указательного местоимения ille (illa, illud).	20
4	Определите время выделенного курсивом глагола: 1) Li empereres <i>ad fait</i> suner ses corns, Franceis descendent, si adubent lor cors (Rol. 1976-7). 2) Sire, a piéd estes et jo sui a ceval, Pur vostre amur ici prendrai estal ; Ensemble avruns e le ben et le mal (Rol. 2138-42). 3) Bels fut li vespres e li soleilz fut cler.	15
5	Объясните происхождение долготы гласных в следующих словах: [fɛ:t] < festa, [ko:t] < costa, [pa :t] < paste	15
6	Вы ведете урок французского языка. Вы вводите лексические единицы «beau, cadeau, soeur». Обучающиеся задают Вам вопрос: «Почему в словах beau, cadeau, soeur» пишется несколько букв для обозначения одного звука?» Как бы Вы ответили на вопрос обучающихся, опираясь на знания, полученные в ходе изучения дисциплины «Истории языка»?	20

#### Описание технологии проведения

Материалы контрольной работы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время выполнения задания – 1 ч. 20 мин. Обучающиеся могут пользоваться электронными словарями и другими материалами, предусмотренными заданиями практической работы.

#### Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Максимальное количество – 100 баллов. Баллы соответствуют следующим оценкам:  
 100 – 91 балл – «отлично».  
 90 – 81 балл – «хорошо».  
 80 – 71 балл – «удовлетворительно».  
 Ниже 70 баллов – «неудовлетворительно».

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используются следующие показатели:

- 1) владение содержанием учебного материала и понятийным аппаратом по дисциплине «История языка»;
- 2) умение связывать теорию с практикой;
- 3) умение иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований;
- 4) умение устанавливать междисциплинарные связи;
- 5) обоснованность и самостоятельность выводов;
- 6) умение обосновывать свои суждения и профессиональную позицию по излагаемому вопросу.

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения на текущей аттестации:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Полное соответствие ответа студента всем шести перечисленным показателям. Компетенции сформированы полностью, используются систематически. Обучающийся в полной мере владеет понятийным аппаратом данной области науки (теоретическими основами дисциплины), способен иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований, применять теоретические знания для решения практических задач.	Повышенный уровень	Отлично
Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует одному из перечисленных показателей. Компетенции в целом сформированы, но проявляются и используются фрагментарно, не в полном объеме, что выражается в отдельных неточностях при ответе. Ответ отличается меньшей обстоятельностью, глубиной, обоснованностью и полнотой, чем при повышенном уровне сформированности компетенций.	Базовый уровень	Хорошо
Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует любым двум из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Компетенции сформированы в общих чертах, проявляются и используются ситуативно, частично, что выражается в допустимых неточностях и существенных ошибках при ответе, нарушении логики изложения, неумении аргументировать и обосновывать суждения и профессиональную позицию.	Пороговый уровень	Удовлетворительно
Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем из перечисленных показателей. Компетенции не сформированы, что выражается в бессистемных, отрывочных знаниях, допустимых грубых профессиональных ошибках, неумении связывать теорию с практикой, устанавливать междисциплинарные связи, формулировать выводы по ответу, отсутствии собственной профессиональной позиции.	-	Неудовлетворительно

Контроль успеваемости по дисциплине в ходе **второй текущей аттестации** осуществляется с помощью реферата.

### *Примерная тематика рефератов:*

1. Диалекты и скрипты в старофранцузском языке.
2. Роль Плеяды в развитии французского словаря. Манифест «Защита и прославление французского языка».
3. Влияние итальянского Возрождения на французскую культуру и французский язык.
4. Первые французские грамматики.
5. Имя числительное, его эволюционное развитие в истории французского языка.
6. Развитие словаря в классическом французском языке XVII–XVIII веков. Развитие
7. философской, научной, политической, юридической терминологии.
8. Роль энциклопедистов в процессе нормализации французского языка.
9. Пути обогащения французского языка в XIV-XVI вв.
10. Итальянские заимствования во французском языке XVI в.
11. Французские поэты позднего Средневековья.
12. Становление партитивного артикля в среднефранцузский период.
13. Эволюция системы прилагательных в среднефранцузский период.
14. Особенности употребления глагольных времен в среднефранцузский период.
15. Эволюция порядка слов в среднефранцузский период.
16. Развитие средств сочинения и подчинения в сложных предложениях среднефранцузского периода.
17. Поэзия Плеяды и ее роль в развитии французского языка.
18. Становление политической терминологии во Франции в XVIII веке.
19. Пуризм в XVII и XVIII вв. во Франции.
20. Деятельность Малерба и Вожла и ее значение для развития французского языка.
21. Рабле и обогащение французской лексики.
22. Артикль и история его возникновения во французском языке.
23. Роль литераторов и просветителей в становлении норм французского письменно- литературного языка.

### Описание технологии проведения

#### Рекомендации по подготовке реферата

Тема реферата выбирается студентом из предложенного списка рекомендованных тем.

Реферат – один из начальных видов представления результатов научной работы в письменной форме. Основное назначение этого вида научного произведения – показать эрудицию студента, его умение самостоятельно анализировать, систематизировать, классифицировать и обобщать имеющуюся научную информацию.

Реферирование может быть посвящено частной проблеме или содержать обобщение различных точек зрения по определенной теме. От обычного конспектирования научной литературы реферат отличается тем, что в нем излагаются (сопоставляются, оцениваются) различные точки зрения на анализируемую проблему и при этом составитель реферата определяет свое отношение к рассматриваемым научным позициям, взглядам или определениям, принадлежащим различным авторам. При реферировании важно не только перечислить вопросы, освещенные в исходном материале, но и сообщить существенное содержание каждого из них. Реферат строится на языке оригинала, так как в него включаются фрагменты из первоисточника (цитирование). Реферат не должен носить компилятивный характер, в нем не должно быть «механически» переписанных из книги, сложных для понимания конструкций. В

реферате обязательны ссылки на использованную литературу. Исследовательский характер реферата представляет его основную научную ценность.

Примерная структура реферата предполагает наличие титульного листа, оглавления, введения, основной части, заключения, списка использованной литературы (не менее 6 источников).

Во введении раскрывается значение и актуальность выбранной темы.

В основной части на основе анализа литературных источников излагаются и обобщаются различные точки зрения на исследуемую проблему, а также в обязательном порядке высказывается и обосновывается собственная точка зрения.

В заключении формулируются краткие выводы по изложенному материалу, приводится собственная точка зрения на представленные в работе проблемы, делается итоговое заключение.

Объем реферата 5-8 страниц.

К реферату должна прилагаться Презентация Microsoft PowerPoint.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используются следующие критерии:

№ п/п	Критерии оценивания	Максимальная оценка (в баллах)
1.	Степень раскрытия темы: - соответствие плана теме реферата; - соответствие содержания теме и плану реферата; - полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; - обоснованность способов и методов работы с материалом; - умение работать с научной литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы; - владение терминологией и понятийным аппаратом дисциплины «История языка».	20
2.	Логичность изложения	20
3.	Наличие авторской позиции, самостоятельность суждений	20
4	Способность самостоятельно осуществлять поиск информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных	20
5	Обоснованность выбора источников - круг, полнота использования литературных источников по проблеме; - привлечение новейших работ по проблеме (журнальные публикации, материалы сборников научных трудов и т.д.).	10
6	Соблюдение требований к оформлению: - правильное оформление библиографии с опорой на библиографические стандарты; - правильное оформление внутритекстовых ссылок на используемую литературу; - грамотность и культура изложения (отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей, отсутствие опечаток, сокращений слов (кроме общепринятых) и т.д.).	10
	Итого	100

Максимальное количество – 100 баллов. Баллы соответствуют следующим оценкам:  
100 – 91 балл – «отлично».

90 – 81 балл – «хорошо».

80 – 71 балл – «удовлетворительно».

Ниже 70 баллов – «неудовлетворительно».

## 20.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: собеседование по билету, включающему один теоретический вопрос и одно практическое задание.

### Перечень вопросов к экзамену:

1. Проблемы периодизации истории французского языка.
2. Романская группа языков. Их происхождение и классификации.
3. Понятие народной латыни как источника происхождения романских языков.
4. Различные теории происхождения романских языков (Шухардт, Асколи, Гребер).
5. Исторические и лингвистические условия романизации Галлии.
6. Галло-романский период и его исторические и лингвистические аспекты (2-ой период билингвизма).
7. Основные тенденции развития системы гласных в народной латыни.
8. Основные тенденции развития системы согласных в народной латыни.
9. Основные тенденции развития словарного состава народной латыни.
10. Основные тенденции развития именных частей речи в народной латыни (существительное, прилагательное, местоимение).
11. Основные тенденции развития глагольной системы в народной латыни.
12. Основные характеристики языковой ситуации старофранцузского периода.
13. Старофранцузские диалекты: их характеристика, классификация и пути дальнейшего развития.
14. Зарождение общефранцузского письменного литературного языка раннего периода.
15. Страсбургские клятвы. Первый письменный памятник старофранцузского языка.
16. Система гласных старофранцузского языка и основные тенденции ее развития.
17. Система согласных старофранцузского языка и основные тенденции ее развития.
18. Категория падежа в старофранцузском языке и ее развитие.
19. Пути формирования категории определенности/неопределенности в старофранцузском языке.
20. Система местоимений в старофранцузском языке и основные тенденции ее развития.
21. Категория имени прилагательного в старофранцузском языке (падеж, род, степень сравнения).
22. Категория времени в старофранцузском языке и основные тенденции ее развития.
23. Категория склонения в старофранцузском языке и основные тенденции ее развития.
24. Категория лица в старофранцузском языке и основные тенденции ее развития.
25. Категория вида в старофранцузском языке и основные тенденции ее развития.
26. Типы словосочетаний в старофранцузский период.
27. Порядок слов в старофранцузский период.
28. Способы словообразования в старофранцузский период.
29. Основные характеристики языковой ситуации среднефранцузского периода.
30. Становления фразового ударения в среднефранцузский период и развитие связанных с этим явлений.
31. Латинизация словарного состава французского языка 14-16 веков, ее причины и

особенности.

32. Формирование национального французского языка в 16 веке.

33. Роль Ordonnance de Villers-Cotterêts в становлении французского языка как государственного языка.

34. Первые французские грамматики и их роль в формировании национального французского языка.

35. Деятельность поэтов Плеяды.

36. Проблемы нормализации национального французского языка в 17 веке.

37. Французская академия и основные направления ее деятельности.

38. Грамматика Пор-Рояль. Ее влияние на развитие последующих грамматик.

39. Влияние французской революции на развитие словарного состава французского языка.

### **Пример практического задания к экзамену:**

Выполните анализ фонетических/ грамматических/ орфографических/ лексических особенностей фрагмента Песни о Роланде.

#### **Chanson de Roland**

CXXVIII

- 1691 1. Li quens Rollant | des soens i veit grant perte;  
2. Sun cumpaignun | Oliver en apelet:  
3. «Bel sire, chers cumpainz | pur Deu, que vos enhaitet?  
4. Tanz bons vassals | veez gesir par tere!
1695. 5. Pleindre poüms | France dulce, la bele:  
6. De tels barons | cum or remeint deserte!  
7. El reis, | amis, | que vos ici nen estes?  
8. Oliver, frere, | cument le purrum nus faire?  
9. Cum faitement | li manderum nuveles?»
1700. 10. Dist Oliver: | «Jo nel sai cument quere,  
11. Mielz voeill murir | que hunte nus seit retraite».

#### **Описание технологии проведения**

Экзамен проводится по билетам, содержащим один теоретический вопрос и одно практическое задание. На подготовку ответа отводится 40 минут.

#### **Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания**

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используются следующие показатели:

- 1) владение содержанием учебного материала и понятийным аппаратом по дисциплине «История языка»;
- 2) умение связывать теорию с практикой;
- 3) умение иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований;
- 4) умение устанавливать междисциплинарные связи;
- 5) обоснованность и самостоятельность выводов;
- 6) умение обосновывать свои суждения и профессиональную позицию по излагаемому вопросу.

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения на текущей аттестации:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
<p>Полное соответствие ответа студента всем шести перечисленным показателям. Компетенции сформированы полностью, используются систематически. Обучающийся в полной мере владеет понятийным аппаратом данной области науки (теоретическими основами дисциплины), способен иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований, применять теоретические знания для решения практических задач.</p>	<p>Повышенный уровень</p>	<p>Отлично</p>
<p>Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует одному из перечисленных показателей. Компетенции в целом сформированы, но проявляются и используются фрагментарно, не в полном объеме, что выражается в отдельных неточностях при ответе. Ответ отличается меньшей обстоятельностью, глубиной, обоснованностью и полнотой, чем при повышенном уровне сформированности компетенций.</p>	<p>Базовый уровень</p>	<p>Хорошо</p>
<p>Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует любым двум из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Компетенции сформированы в общих чертах, проявляются и используются ситуативно, частично, что выражается в допускаемых неточностях и существенных ошибках при ответе, нарушении логики изложения, неумении аргументировать и обосновывать суждения и профессиональную позицию.</p>	<p>Пороговый уровень</p>	<p>Удовлетворительно</p>
<p>Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем из перечисленных показателей. Компетенции не сформированы, что выражается в бессистемных, отрывочных знаниях, допускаемых грубых профессиональных ошибках, неумении связывать теорию с практикой, устанавливать междисциплинарные связи, формулировать выводы по ответу, отсутствии собственной профессиональной позиции.</p>	<p>-</p>	<p>Неудовлетворительно</p>